



KONGRESNO MESTO ALI NE

Pred dvema desetletjema je Portorož z velikimi pričakovanji stopil v krog sodobno zasnovanih jadranskih obmorskih letovišč. Prej je bil v avstroogrsko provincialnost zasajano naselje brez možnosti za sodoben turistični utrip.

Ekonomisti in snovalci nove podobe Portoroža so bili bolj ali manj enotni: nemalo vložnega denarja bo opravičilo smotrnost, če turistično življenje ne bo omejeno samo na tople mesece.

Te resnice niso spoznali samo snovalci novega Portoroža. Bilo je železno napotilo za vse turistične graditve tudi drugod po Sredozemlju.

In kako razširiti turistično leto na več kot šest mesecev? Graditelji novih turističnih zmogljivosti so ponavljali dvoje: urediti pogoje za prijetno počitnikovanje tudi v hladnejših mesecih in zgraditi objekte, ki bodo omogočali življenje tudi, ko obiskovalce ne vabita sonce in morje na prostem. Hoteli so takrat dobili bazene, veliko upov so "polagali" na zgraditev avditorija. V njem naj bi se vse leto vrstile velike prireditve, posvetovanja, kongresi.



...in med Lucanskim in Šentjanskim hribom bi zgradili amfiteater za kongrese!

Portorož je do 1980. leta dobil ne le pri nas, temveč tudi v tujini zvenec pristavek "kongresno mesto". Bil je daleč izven meja Slovenije prvi, v katerem so se zbirali kongresniki vseh strok, nekajkrat tudi po teden dni in več iz cele Evrope.

Sloves Portoroža kot prvega kongresnega mesta je v zadnjih desetih, petnajstih letih začel bledeti. Zastavo je prevzela Ljubljana, ob njej pa še delno Bled, Radenci in Rogaška Slatina.

Res so k temu prispevali nekateri objektivni vzroki. Nič manj pa ni takih, ki opozarjajo, da smo vse preveč lahkotno spustili iz rok naziv prvega kongresnega mesta v Sloveniji. Ob urejanju statusa avditorija kot javnega zavoda uradniški pameti ni prišlo na misel, da bi bilo treba njegov status tako urediti, da bi povezoval vse zainteresirane člene v enotno hotenje: naprej razvijati kvalitetno in tudi za daljšo letno sezono povezan poslovni interes za

NAŠA ARHIMEDOVA TOČKA

Še kaj pomnite o grškem matematiku Arhimedu? In njegove misli: "Dajte mi točko, pa bom iz nje preobrnil ves svet"! Seveda v tem smislu: potrebno je trdno izhodišče za premikanje sveta.

In kakšno je naše izhodišče za letošnje sezonsko osredje? Kako se kaže naš splošni poslovni vsakdan skozi trenutno Arhimedovo točko?

Zbrali smo nekaj podatkov o tem, kaj se že in kaj se bo letos še premikalo na obrežju "mesta rož". Dejstva pripovedujejo, spodbujajo in netijo razmisleke. Nam vsem. Vsakemu s posebnega zornega kota. Čeprav nihče izmed nas ni grški Arhimedes.

Temeljita prenova za večjo kakovost

V hotelih Riviera so se temeljiteje lotili prenove hotelov. Direktor Franc Ohnjec je kar nekoliko ponosno poudaril, da gre za proces izboljšave zunanjega in funkcionalnega videza, skratka za dvig kakovosti v ponudbi. Oplemenitili bodo opremljenost sob, poskrbeli za sanitarije, funkcionalno adaptirali kuhinjo, uredili pločnike, okolico slašičarne Mignon. Ta adaptacijska dela jih bodo veljala približno milijon nemških mark.

Vrata delno obnovljenega hotela Riviera so se za goste odprla 15. marca, 6. aprila se bodo v hotelu Slovenija, nekoliko kasneje pa v Jadranki.

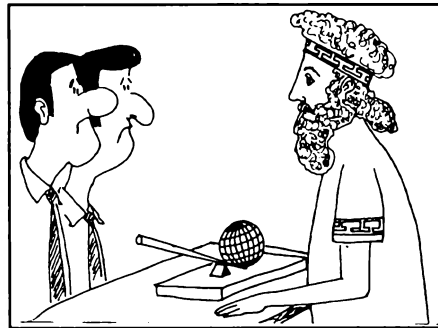
Maja naj bi luč sveta ugledal tudi nov nočni klub, ki bo nadomestil nekdanjo diskoteko. Ko smo se pogovarjali z Francem Ohnjecem, so bili tik pred podpisom pogodbe s tujim partnerjem. Obljubil je, da bo nočni klub res nekaj posebnega. V Rivieri so se odločili tudi za obnovo plažnih objektov. Ob morju bodo uredili igrišče za odbojko, posodobili bodo terasni del in drugo. Na vprašanje, ali nameravajo poskrbeti tudi za družabno življenje svojih gostov, tudi Portorožanov, pa nam je nekoliko hudomušno odgovoril: "V Portorožu se moramo najprej sploh dogovoriti, ali si želimo in potrebujemo tovrstne družabne prireditve. Ko bomo dosegli tak dogovor, pa bomo morali poskrbeti še za ustrezne zakonske predpise, ki bi natanko določili pristojnosti in dolžnosti prirediteljev ter sankcije, ko se le-ti določil ne bi držali."

In kakšni so prvi obeti za bližajočo se turistično sezono? Po prvih stikih na mednarodnem turističnem trgu sodeč, bi lahko rekli, da je pred vrati sezona, ki bo minulo prav gotovo prekašala. Toda rezultati še vedno ne bodo dosegli tistih izpred nekaj let. Slovenija je še vedno označena kot izjemno rizična destinacija. Na razpoložene potencialnih obiskovalcev močno vplivajo dogajanja na Balkanu.

sodobno kongresno mesto. Avditorij sam, brez združenega prizadevanja, ni kos tudi naglim tehničnim in drugim potrebam spiritus agensa za podaljšano sezono.

Splošno znano je, da so kongresni gostje zahtevni, a dobri potrošniki. In zdaj gre za to, da bi razvili višjo raven turističnega življenja. Pomemben vzvod zanj je lahko kongresni turizem.

Gustav Guzej



Arhimed: Za zemljo ni problemov, vaši turistični delavci pa so drugo vprašanje.

Za zdaj neznanka - koliko denarja bo pobrala država

"Za letošnje leto imamo kar nekaj zanimivih načrtov. Nekatere že uresničujemo. V prvi vrsti so to vzdrževalna in obnovitvena dela tako v igralnici, v marini, na letališču in v športnem parku. Za to gre precej denarja. S tem pa bomo še izboljšali kvaliteto naše ponudbe, saj mora biti naša prvenstvena naloga vse, kar imamo, nepretirano izboljševati in dvigati na višjo raven.

Razen investicije v igralnico v Lipici bo naš velik letošnji zalogaj preselili igralniški del iz Vile Marije na Bernardini. To bo pomenilo popestritev enega dela igralniške dejavnosti. Za Portorož in naš turizem na sploh pa bo pomembno v zdaj kar lepo urejeni Vili Mariji urediti tisto, kar bo kraju, turizmu in nam vsem skupaj prišlo najbolj prav.

Marina že slovi kot ena najbolje urejenih izletniških luk na Jadranu. Ta sloves moramo še utrditi. Letos je v načrtu ureditev vsega potrebnega, da bo marina dobila status mejnega prehoda. To pa ni odvisno samo od nas. Ne nazadnje bo na to vplivalo tudi urejanje plovbe v Piranskem zalivu.

Seveda imamo letos v načrtu tudi investiranje v nekatere zunanje, toda za turizem potrebne dejavnosti. V kakšnem obsegu nam bo uspelo to uresničiti, pa je odvisno od tega, koliko denarja bo ostalo igralnici. Še vedno namreč ni jasno, kolikšen del dohodka igralnice bo pobrala država in koliko ga bo ostalo nam." je povedal generalni direktor igralnice "Casino" Enes Lojo.

Dalje na 3. strani.

NAŠI OBRAZI - NAŠI OBRAZI - NAŠI OBRAZI SEM KOT ODNOS DO DRUGEGA

Le kdo ne ve za portoroškega župnika Franca Prelca? Če ga že ne poznate osebno, pa ste zagotovo vsaj slišali zanj ali celo kje kaj o njem in njegovem delu prebrali... Ko sva ga s Snežno obiskali v župnišču, da bi ga predstavili v "Portorožanu", sva mu smeje se dejali, da postaja že prava "medijska zvezda". Najbolj znan je po svojih prizadevanjih, da bi pomagal zasvojenim z drogo, s čemer je izredno doprinesel k popularizaciji tega problema in javnost opozoril na akutnost pojavnosti narkomanije na obalnem območju.

Doma je iz Podgrada pri Škocjanu, na stičišču Brkinov, Krasa, Istre., kjer se je kot peti otrok rodil leta 1937 v številni (devet otrok) trdni kmečki, zelo verni družini, za katero so bile značilne delavnost, družabnost in kulturnost. Skoraj vsi otroci, od katerih jih je še sedem živih, so študirali, za kar ima največ zaslug duhovna odprtost in ustvarjalnost župnikove mame. Kljub svojim letom - 93 jih že ima - pa še zmeraj gospodinjini svojemu najstarejšemu sinu, župnikovemu bratu, duhovniku v Vremah. Čutiti je, da je bila mati - kot skoraj pri vseh kmečkih slovenskih družinah - osrednja osebnost njihove družine in da je prav ona odločilno vplivala na življenjske odločitve svojih otrok. Vsi v družini so ohranili vero, "ker nam je bila podana zelo toplo", pojasni oče Franc "vsak pa jo je lahko po svoje izražal".



Težko bi danes verjeli, da je bil portoroški župnik kot otrok in mladostnik izredno vase zaprta osebnost, meditativnega značaja in nagnjen k fantaziranju. Največja sprememba v njegovem življenju in naravi je po njegovem prav ta, da se je odprl ljudem. Šploh pa meni, da premalo razvijamo silnice, ki so med ljudmi. Človek je neskončna skrivnost. Velik problem ostaja, kako se medsebojno odpreti in kako sprejeti sočloveka v njegovi celoviti podobi in preko drugega dobiti celovito podobo tudi o sebi. "Še dolgo želim živeti, kajti veliko možnosti še imam, ki jih nisem uspel razviti... Z odpiranjem ljudem poglobljamo možnosti sprejemanja drug drugega. Če je kakšna bolečina, ki jo imam v Portorožu, potem je ta, da se nisem znal dovolj približati vsakomur, da vedno nisem uspel ustvariti ozračja prijateljstva...". "Človekova osebnost se namreč lahko razvija le kot odnos do drugega. Postajam boljša, večja osebnost le toliko, kolikor uspeh do drugega vzpostavi odnos ljubezni. To je rast", meni Franc Prelc.

Drugače pa se ima za Portorožana in je v tem kraju srečen, pa ne samo zaradi lepote kraja, ampak predvsem zaradi možnosti, ki jih nudi za srečevanje ljudi z vsega sveta.

Nikoli ne bi izbral drugega poklica

Na odločitev za poklic duhovnika sta nedvomno vplivala tudi njegov starejši brat in bratranec - oba duhovnika. Pazinski škof, ki je prišel k njegovemu bratu na obisk, ga je povabil na klasično gimnazijo v Pazin (od leta 1952 ni bila več državno priznana šola). Kasneje, pri 24 letih, pa se je Franc Prelc dokončno odločil postati duhovnik. "Teološka fakulteta pomaga duhovniku postati svetovljan - v smislu da začuti utrip vsakega človeka - od rojstva, do smrti, od najbolj preprostega do najbolj izobraženega".

"Nikoli ne bi izbral drugega poklica. Biti duhovnik - pomeni neskončne možnosti za osebnostni razvoj", je prepričan. Za duhovnika meni, da bi moral združevati tako lastnosti moškega kot ženskega, zaradi tega se tudi ne poroči. Zase pravi, da je mama in oče, potem se nasmehne in doda: "Bolj mama!". Ženska zmaguje v ljubezni, vendar ne bi mogel potegniti jasne ločnice med moškostjo in ženskostjo...

* "Biti je daleč več vredno kot imeti, zato nima nihče pravice komu vzeti življenja, niti svojega. Življenje je neprecenljiva vrednost, zato se odločam zanj."

* "Ateizem je rana človeštva. Boli me, ko spoznam ljudi, ki ne vidijo smisla življenja..."

Mostovi med ljudmi

Njegova duhovniška pot se je začela leta 1962 v kraškem Tomaju, eno leto je nato župnikoval v Klancu pri pesniku Alojziju Kocjančiču, nato je še eno leto bil stalni župnik na Škofijah, leta 1966 pa je za dve leti prišel v Piran. Potem je postal župnik za Portorož in Lucijo; od leta 1976, ko je Portorož postal samostojna fara, pa je župnik samo v tem kraju, kjer - že 16. leto - enkrat na teden izdaja župnijski list "Mostovi". Ime časopisa je simbolično, saj želi preko njega ljudi povezovati - ne glede na vse razlike med njimi - stikati hoče med njimi mrežo. "Svet ni ustvarjen iz kaosa in za kaos," razlaga oče Franc, ki verjame v zmago dobrega. "Izgubljam le posamezne bitke, verjamem pa, da nazadnje dobro zmaguje - če ne v času pa izven njega!" Zato tudi verjame v mrežo, ki jo tke med ljudmi: vliva jim upanje v dobro.

V času njegovega župnikovanja je bila - po našem mnenju prav zaradi njegove neusahljive energije in vztrajnosti - zgrajena nova portoroška cerkev z župniščem. Delavci "Stavbenika" pravkar končujejo gradnjo jadra ob cerkvi, kjer bodo ob deseti obletnici začetka gradnje nove cerkve (25.marca) viseli tudi novi zvonovi.

Livija Sikur.Zorman in Snežna Rešek

portorožan št./N° 3

KDO JE KDO V PORTOROŽU-KDO JE KDO BUTIKI HOTELA PALACE

Tokrat smo poizkusili predstaviti še lastnike (najemnike) butikov oz. trgovinic oblačil in čevljev na ploščadi pri restavracijah Grand hotela Palace in Flambe Fondue (kjer je bila nekoč lekarna, da ne bo neporazumov), pa nam zbiranje podatkov nekako ni šlo ravno izpod rok. Vsi lokali so last Hotelov Palace, ki pri postavljanju (beri navijanju) cene mesečne najemnine niso skromni (šepeta se o cenah med 30 do 70 DEM na kv.meter). Zato so nekateri najemniki obupali in izpraznili poslovni prostor, nekateri spreminjajo dejavnost... večina pa stoka, da kupcev ni, stroški pa, da so astronomski.

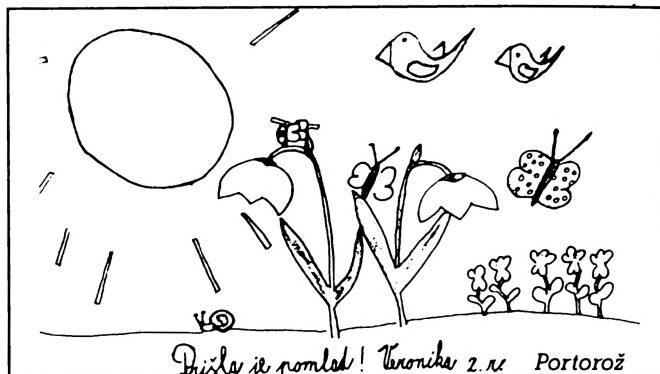
Kljub temu - naš poizkus predstavitve "preživelih":

- trgovino puloverjev TIGGA ima v najemu Hatidža HADŽIČ,
- čipkasto spodnje perilo si lahko izberete v trgovini PAILLETTE, katere lastnica je Nataša TRKMAN (vendar se tudi tu obeta sprememba namembnosti),
- nove čevlje lahko najdete v trgovini OBUTEV DIANA, ki jo ima v najemu Diana LOVREČIČ, čevlje pa prodaja Gordana MIJA-TOVIČ.

(Butiki Gabibo, Phoenix in še kateri za zdaj večinoma zaprti samevajo...)

Hoteli Palace so lastniki tudi poslovnih prostorov, ki so jih uredili lani poleti ob komunalni plaži. Tu je zaenkrat ena sama trgovina z oblačili:

- 'JOKER, katere najemnica je Milica FERENČAK.



MI MED SEBOJ

ČESTITAMO

Že pred dvema mesecema je slavil svoj 80. rojstni dan mnogim Pirančanom znani **PAVLE LUKIN**. Svoj lepi jubilej je preživel v ljubljanski bolnišnici, kjer so "naredili by-pas".

Pavlu Lukinu, ki se ga mnogi spominjajo kot predavatelja na ribiški šoli v Piranu, želijo številni prijatelji in znanci, da bi dobro okreval in doživel še veliko lepega in zadovoljnega.

♥♥♥♥

Dinku MANZONIJU z Lepe ceste ob rojstnem dnevu iskreno čestitata nevesta in vnuč.

♥♥♥♥

Iskrene čestitke Lovrencu **GRŽINIČ**-u s Pacuga za njegovih 94 let.

♥♥♥♥

Uredništvo vam želi prijetne in tople velikonočne praznike - z veliko pirhi in sonca.

♥♥♥♥

V "Portorožanu" lahko objavite svoje čestitke ali voščila za rojstni dan, poroko, ob rojstvu otroka, za diplomu, za športni ali kakršenkoli drug življenjski uspeh ali obletnico...

Samo zavrtneti morate telefonsko številko (73-046) in sporočiti besedilo čestitke ali voščila.

ANEKDOTA IZ NAŠIH LOGOV:

KOSMAČEVA "ŠTACUNA"

V Portorožu je bil nekoč krajevni urad, ki ga je v '60 letih vodil **Albin Miklavc**. Pisatelj **Ciril Kosmač**, ki je živel na Stari cesti, je Miklavcu ljubkavalno rekel kar "mali župan".

Nekega petka popoldne, ko je pisatelj srečal Miklavca na ulici, ga je pozdravil rekoč: "No, mali župan, a ste za ta teden že zaprli vašo "štacuno"?"

Pa mu Miklavc odgovori: "Ja, jaz sem svojo zaprl, samo vi ste pozabili vašo!"

Ciril Kosmač je namreč pozabil potegniti zadrgo na svojem hlačnem razporku in je hodil naokoli z "odprto štacuno"!



Fotografija iz turističnega prospekta Portoroža (leto 1932)

PORTOROŽ PRED 60. LETI

Portoroški turizem ima globoke korenine. Zanimiv drobec iz njegovega tedanjega življenja nam prikazuje prospekt Portoroža, ki sta ga za sezono 1932 skupaj izdelala tedanja hotela Palace in Riviera, čeprav sta bila v različnih lastniških rokah.

Prospekt je napisan v nemščini, kar pomeni, da je že takrat bil Portorož razen na italijanske precej usmerjen tudi na goste iz Avstrije in Nemčije. In kakšne so bile cene?

Polni penzion v hotelu Palace je veljal 30 lir, za turistično takso pa je bilo treba odšteti 2 liri na osebo, Riviera je bila nekoliko cenejša: polni penzion je veljal 25 lir in 2 liri turistična taksa. Cene so veljale ob glavni sezoni od 15. julija do 15. septembra. V tem času je bilo treba prišteti za servis od 10 do 12 % na osebo.

Iz takratnega prospekta lahko razberemo, da so tudi takrat za goste organizirali izlete. Postojna, Koper, Piran, Poreč, Pula, Brioni so bili poglaviti cilji izletnikov. Hotel Palace je bil takrat v lastništvu znane podjetniške hiše Cosulich, hotelske zmogljivosti pa so prodajali prek agencije Cosulich LINE po celem svetu.

Miloš Jovanović

KRAJEVNA SKUPNOST PORTOROŽ,

Obala 16
Svet skupščine KS

zbira ponudbe

za najem poslovnih prostorov v II. nadstropju svoje stavbe, Obala 16 v izm. 59,14 m².

Prostori so primerni za pisarniško dejavnost.

Ogled poslovnih prostorov je mogoč ob delovnih urah v času uradnih ur.

Informacije: po telefonu 73-046.

Rok za dostavo ponudb je 10. april t.l.

Komisija bo izbrala najugodnejšo ponudbo.

stava ustanoviti mešano družbo Droga Sweden. Odprte so možnosti nadaljnje privatizacije podjetja in sicer bodo lahko kapital vlagali tudi Drogini delavci.

V "Drogi" so se odločili za tako imenovano "mehko" (soft) metodo zmanjševanja števila zaposlenih. V letu 1993 načrtujejo vsaj še 10 odstotno zmanjšanje zaposlenosti. Prodor na zahtevnejši zahodni trg prehranbenih izdelkov je težak, zato se bo Droga poizkusila uveljaviti na odpirajočih se vzhodnoevropskih trgih (v Ukrajini, na Poljskem, v Bolgariji in Romuniji).

Predvidoma do meseca maja naj bi bila končana najpomembnejša letošnja investicija - sušilnica soli, vredna okoli 700.000 DEM, v kateri bi s postopkom sušenja dosegli, da postane sol bolj sipka.

KDAJ VEČ RAZUMEVANJA ZA POMORSTVO?

Za portoroško Splošno ploμβo vemo, da "pluje" po "viharnem morju". Generalni direktor Aldo Krejačić pravi, da so jim tekoči posli stekli in da bi lahko "Plovba" kmalu zlezla na zeleno vejo, če ... Če bi ne bilo tega "čeja", ki jih davi v obliki mednarodnih dolgov nastalih še v daljnem letu 1975 zaradi zgrešene investicije. Vsa leta se je podjetje nekako reševalo z reprogramiranjem odplačevanja dolga..., toda zanka se kljub temu vse bolj zateguje. Obresti na posojilo, ki so ga takrat vzeli, so zdaj narastle na okoli 100 milijonov dolarjev. Čez eno leto (marca 1994) pa bi podjetje moralo začeti plačevati še glavnico! Če upnikom ne bodo mogli odplačevati kredita, jim bodo zasegli premoženje (ladje...)

Razen Splošni ploμβi bi tudi državi Sloveniji tako po vodi odtok vsaj 100 milijonov USA dolarjev... V pretežno celinski Sloveniji pa, kot da se ne zavedajo, da smo pomorska država, glede reševanja "Plovbe" držijo roke križem. Po mnenju vodilnih v podjetju, bi se morala Slovenija najprej potruditi in izterjati dolg od Angole, ki znaša 17 milijonov dolarjev... Sanacijo svojega podjetja bi najlažje speljali s pomočjo države, kateri predlagajo, naj od tujih upnikov po diskontni ceni odkupi velikanski dolg..., s čemer bi postala solastnica firme... Splošna ploμβa pa ne bi bila kot dolžnik več pod pritiskom tujih kreditodajalcev. Splošna ploμβa pričakuje tudi več razumevanja države (vlade) od izvoznikov, ki jih tepe sedanji visoki (in po direktorju Splošne ploμβe nerealni) tečaj tolarja glede na marko. Če želi vlada ohraniti relativno trdnost svoje valute, naj tega ne dela na plečih izvoznikov, ampak naj jim pomaga s subvencijami ali podobnimi ukrepi. Letošnje leto se bodo v portoroški pomorski firmi še "spopadali" s programom sanacije in prestrukturiranja, k čemur si prizadevajo pritegniti tudi državo Slovenijo, za katero upajo, da bo spoznala, kako pomembno je biti pomorska država in kakšna prednost je to!

Pripravili: G. Guzej, S. Pretnar, I. Sikur Zorman

Nadaljevanje s 1. strani: NAŠA ARHIMEDOVA TOČKA

VEČJA KVALITETA IN BLIŽJE GOSTU

Skoraj vse lansko leto je tekel proces oblikovanja podjetja v delniško družbo Metropol - Hoteli. Sestavlja jo deset družb - hčera; vsaka zase je zaokrožen objekt, vse pa slonijo na enotnem konceptu delovanja. Temu ustrezno je narejen razvojni načrt obnove vseh enot holdinške družbe z jasno določenim skupnim ciljem: doseči večjo kvaliteto in vso dejavnost čim bolj približati gostu. V vseh hotelskih enotah bodo ali so že preurejene dejavnosti, n.p. zajtrkovalnice, ki bodo omogočile gostu večjo ugodnost in jih tudi intimneje povezale. Temeljite preureditve bodo omogočale večji komfort, seveda ob nekoliko zmanjšanih nastanitvenih zmogljivostih. Tako bo samo za preureditev objekta Lucije investirano okoli 1,1 milijarde mark.

Nov sistem organiziranosti Metropol - Hoteli terja uvedbo sodobnega informacijskega sistema, ki bo vse enote ali hčere povezoval v racionalno celoto strokovnega poslovanja. Temeljno vodilo vsega osebja pa bo ob visoki strokovnosti ustvarjati domačnost in zadovoljiti še tako zahtevne želje gostov.

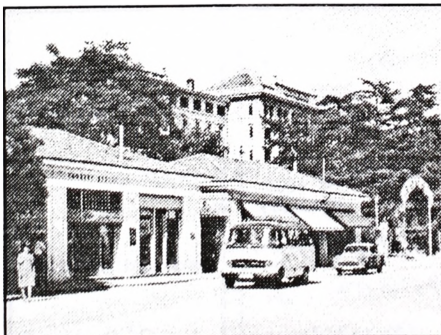
V "TERAMAH": 3 NOVOSTI

V "Termah" nameravajo tudi letos skrbeti za dobro telesno in zdravstveno počutje Portorožanov in obiskovalcev našega kraja. V letošnjem letu pripravljajo kar tri novosti. Odprli bodo tako imenovani Beauty center, v katerem nameravajo s presoterapijo z limfno drenažo poskrbeti za lepši videz njihovih obiskovalcev, (program za odstranjevanje celulitisa, gub, brazgotin in mozoljavosti). Antistres program bodo dopolnili z aparatom MEGA BRAIN, ki deluje na osnovi magnetoterapije. Zboljšuje spomin, pomaga pri depresijah in anksioznih stanjih ter bolečinah v glavi in vratu. S TWIN LASERJEM, ki ga uporabljajo pri zdravljenju bolečin vzdolž hrbtenice ter pri odstranjevanju brazgotin, pa bodo popestrili svoj antirevmatični program.

DROGA PORTOROŽ - MEŠANA DRUŽBA: PRODOR NA NOVA TRŽIŠČA

Na tiskovni konferenci konec februarja je generalni direktor "Droge" Matjaz Čačovič javnosti sporočil, da se je družbeno podjetje "Droga" preoblikovalo v mešano družbo z imenom Droga Portorož, živilska industrija, d.o.o. Deset odstotni lastniški delež pripada zdaj angleški firmi E.D. & MAN COFFEE Ltd. s sedežem v Londonu, ki se ponaša že z 200-letno tradicijo trgovanja s kavo, kar je še danes njena poglavitna dejavnost. Z vstopom multinacionalke MAN si je "Droga" zagotovila stalno dobavo kvalitetne surove kave po borznih cenah. Pomembno je tudi, da je "Droga" lahko obdržala svojo blagovno znamko, ki pa jo je - posebno pri kavi - še potrebno utrjevati in tržno negovati.

Generalni direktor je okvirno predstavil še poslovno politiko podjetja v tem letu. Po preoblikovanju v mešano družbo se bo Droga, živilska industrija d.o.o. na novo organizirala v profitne centre, ki imajo vse značilnosti podjetij, le da niso pravne osebe. S takšno reorganizacijo želijo doseči decentralizacijo odločanja in vodenja. Podjetja v tujini, v katerih ima "Droga" večinski delež (npr. Droga Hungary), bo potrebno še utrditi, na Švedskem pa iz sedanjega zastop-



Portorož na začetku '60 let

Z igro do prijateljstva in miru med narodi
ZDRUŽENE IGRE NARODOV V PORTOROŽU BODO!

V Sloveniji bodo letos prvič potekale **Združene igre narodov**. Njihovo prizorišče bo 3., 4. in 5. septembra v Portorožu. Znano je že, da bo glavna prireditev na portoroški komunalni plaži, udeležence iger bodo sprejeli tudi v Izoli in Kopru. V priprave nanje pa naj bi vključili tudi otroke. Ti naj bi prvi teden hodili v šole brez šolskih torbic in se predvsem posvetili pripravam. O tem bo moral svojo besedo reči še Zavod za šolstvo, ki tudi sodeluje v pripravah.

Projekt v Portorožu vodita Matjaž Glavan, ki bo njihov scenografist, režiser in scenarist, sicer pa animator, in Zoran Kozjak, v.d. direktorja podjetja Sport Ektsept. V teh dneh naj bi njihov koncept letošnjih iger potrdila tudi organizacijska centrala Združenih iger narodov v Gradcu.

Moto iger je: Za združeno Evropo in mir med narodi. Igre so netekmovalnega značaja, kar pomeni, da zmagovalec ni bolj pomemben od poraženca. "Cilj iger naj bi bila vzgoja za sociološko mirno družbo, za prijateljstvo med ljudmi," je pojasnil Zoran Kozjak. Igre se zgledujejo po načelu organizatorja iger dr. Wernerja Greisa, ki je prepričan, da je tam, kjer je zlo, tudi nekaj dobrega. Pomembno je v človeku odkriti dobro in na tem graditi bistvo človeka, pravi.

Igre narodov, ki so jih prvič organizirali leta 1989 na avstrijskem Koroškem v mestu Muerzsteeck, so iz treh delov:

- V prvem otroci s pomočjo staršev ali brez njih ustvarjajo. Gre za neke vrste otroških delavnic.
- V drugem delu otroci ostalim udeležencem predstavijo svojo kulturo, ideje in težave ter svoje igre.
- V tretjem delu, organizatorji pravijo najbolj zabavnem, pa odrasli za otroke organizirajo zabavo, razne zanimive prireditve in podobno. Igre spremlja tudi otroški parlament. Otroci medse povabijo znane politike in druge znane osebe, postavijo jim vprašanja in tudi njim predstavijo težave, ki jih tarejo vsak dan.

V igrah sodelujejo otroci iz mest na Madžarskem, Češkem, v Avstriji in Nemčiji, letos pa še otroci iz Slovenije. V aprilu bodo v okviru Združenih iger narodov na Madžarskem pripravili srečanje turističnih delavcev iz teh držav. Med drugim bodo razpravljali tudi o tako imenovanem družinskem turizmu. Turistični delavci naj bi poskrbeli tudi za malčke in zanje pripravili posebne programe ter si tako priborili poseben znak Združenih iger narodov.

Ta prireditev naj bi imela tudi gospodarski pomen, poudarjajo organizatorji. Sprejeli so namreč pobudo, da se države udeležence na posebnem prostoru predstavijo s svojo ponudbo, s svojim gospodarstvom ...

Sijan Pretnar

LUCIJSKO TRGOVSKO SREDIŠČE DOBIVA KONČNO PODOBO

H koncu gre prva etapa izgradnje lucijskega trgovskega poslovnega središča. V njem bo 42 poslovnih lokalov. Različni interesi so do dneva, ko to pišemo, pokupili 39 lokalov. V tem delu trgovskega središča bosta v kratkem domovala tudi zavod za zaposlovanje in zdravstvena skupnost iz Pirana.

Že čez mesec, dva bo končano tudi poslopje, znano kot trikotnik. Tudi v njem je precej poslovnih prostorov. Posamezne enote so velike 40 kv.metrov. Nekateri kupci bodo združili po dva prostora in si tako za svoje potrebe ustrezno povečali poslovno površino. Tudi v tem poslopiju bo, predvsem v II. nadstropju, okoli 700 kv.metrov površin namenjenih različnim poslovnim in pisarniškim dejavnostim. Dela pri dokončanju nadstropja so nekoliko v zamudi. Delno tudi zato, ker posamezni kupci v svoji režiji dokončujejo obrtniška dela.

V tem delu Lucije je na prostoru proti Seči načrtovana graditev veleblagovnice. Interesenta zanjo še ni; če bo kdo ugriznil v to jabolko, naj bi tu zrastle poslopje z nekaj tisoč kv. metri poslovnih površin. Ob njej pa naj bi pozneje gradili tudi garažno hišo.

In kdo so kupci novozgrajenih poslovnih prostorov? Največ jih je naših občanov iz Lucije, Portoroža in nekaj iz Pirana.

Marsikdo se sprašuje, ali bodo vse dejavnosti, ki naj bi jih uvedli v novozgrajenih prostorih, imele dovolj prometa. Resnici na ljubo je treba povedati, da nekateri kupci lokalov že zdaj ne vedo, kaj bi z njimi. In jih prodajajo naprej. Ne glede na to pa so pri graditelju teh poslopij, Stavbeniku, optimisti. Menijo, da bo mogoče načrt lucijskega trgovskega središča kmalu končati in da se bo slejkoprej tudi oglasil interesent za gradnjo veleblagovnice.

Miloš Jovanović



NAJBOLJ PRILJUBLJENI PISATELJI IN NAJBOLJ BRANE KNJIGE V PIRANSKI MATIČNI KNJIŽNICI

Najbolj brane knjige Matične knjižnice v Piranu so na oddelku za odrasle predvsem knjige naslednjih avtorjev beletristike: Victorie HOLT, Danielle STEEL, Judith KRANTZ, H.G. KONSALIKA, J.M. SIMMLA, Roberta LUDLUMA, Kena FOLLETA,

Harolda ROBBINSA, B.B. TAYLORJA in Sidney SHELTONA.

Veliko je povpraševanje še po delih domačih avtorjev **Draga Jančarja, Slavenke Drakulič** in po Premikih Janeza Janše.

V zadnjem času bralci zelo povprašujejo po literaturi s področja mejnih znanosti, alternativne medicine, psihologije, knjige o aktualnih političnih dogajanjih v Sloveniji oziroma novejših zgodovine in literature s področja podjetništva.

Na oddelku za mlade bralce sta best-sellerja že dlje časa zbirki "**Pet prijateljev**" in "**Časovni stroj**".

Otroci zelo radi segajo po najnovejših knjigah **Bogdana Novaka**: Morska skrivnost, Grajski strah in Pozor, hud pes!

Na top lestvici so že nekaj časa knjige **R.Dahla** (Carovnice, Matilda...) in knjiga **S.Townsend** **Skrivni dnevnik Jadrana Krta**.

Zato se je piranska Matična knjižnica odločila, da pisatelja uspešnice v mesecu aprilu (2.april je dan mladinske knjige) povabi. Srečanje s pisateljem Skrivnega dnevnika Jadrana Krta bo 9.aprila ob 13. v čitalnici na oddelku za mlade bralce.

Tudi Guinnessova knjiga rekordov ostaja ves čas v ospredju zanimanja bralcev, ki se zadržujejo v čitalnici knjižnice.

Še sporočilo mladim bralcem: **Matična knjižnica je z letošnjim letom zanje odpravila članarino - članstvo je torej brezplačno.**

Izposojevalni rok je na obeh oddelkih podaljšan s 14 dni na en mesec, razen za knjige, ki jih imajo učenci predpisane za domače branje - za te je izposojevalni rok 14 dni.

Matična knjižnica Piran je v letu 1993 začela svoj knjižni fond, ki šteje okrog 50000 enot knjižničnega gradiva, računalniško obdelovati. Da bi kvalitetneje opravljali svojo dejavnost in se bolj posvetili svojim bralcem in njihovim potrebam, želimo čimprej vnesti tudi stari fond, kar pa je ob sedanji kadrovski zasedbi težko.

Po zgledu nekaterih knjižnic želi zato tudi Matična knjižnica Piran obuditi tradicijo

KNJIŽNIČARJEV VOLONTERJEV.

Vabimo ljubitelje knjig, upokojenke in upokojenke, nezaposlene mlade ljudi, ki bi dve do tri ure dnevno (ali po dogovoru) želeli delati v izposoji kot knjižničarji volonterji, da se zglasijo pri nas (Matična knjižnica Piran, Tartinijev trg 1).

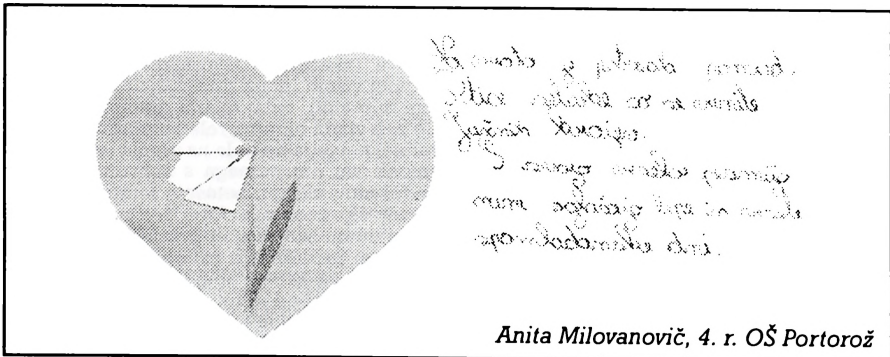
Ravnateljica: Oriana Košuta Krmac

KNJIŽNE NOVOSTI V PIRANSKI MATIČNI KNJIŽNICI

Radi berete knjige? Ko boste videli, katere nove knjige so vse dobili letos v Matični knjižnici Piran, vas bo gotovo zamikalo, da bi katero vzeli v roke.

Ker je za prostor, ki ga imamo na voljo v "Portorožanu", novih knjig preveč, smo se tokrat odločili našteti le nekaj novih s področja leposlovja, ki so izšle v tem letu:

Konsalikova **Operacija delfin**, **Mavrična jesen Silve Branik**, **Posmehljivo poželenje** **Draga Jančarja**, kratka poezija argentinskih Slovencev **Ob srebrni reki**, Jacqueline Susann **Ljubezenski stroj**, na oddelku za mlade bralce pa **Pesek v dlaneh** **Mihe Mateja** in **Grajski strah** **Bogdana Novaka**.



Anita Milovanovič, 4. r. OŠ Portorož

Sveža in poceni zelenjava

Trgovina "Jagoda" v sklopu prodajalnic pri lucijski osnovni šoli se trudi čim bolj zadovoljiti potrošnike. Svežo zelenjavo lahko tu kupite ceneje kot drugod. To velja tudi za jajca in kavo. Imajo pa tudi veliko izbiro sadja, posebno banan, kivija, jabolka in hrušk. Zaradi konkurenčnih cen ter prijazne in dobre postrežbe se vsak dan, zlasti pa ob petkih in sobotah, tu oglasi kar veliko kupcev. Ni kaj: nizke cene in dobra postrežba so učinkovita reklama.

Tudi v lucijski Lipi lahko dobite "Portorožana"

Simpatične Roseta, Branka in Jolanda iz lucijske prodajalne "Lipa" so kar ob vstopu v trgovino na ogled postavile našega Portorožana. Nekateri sprašujejo, koliko stane. Videti pa je, da bi tudi Lucijčani radi več zvedeli o svojem kraju. Zato omejeno število Portorožana hitro poide.

Lucijčani vneti obiskovalci gledaliških predstav

Že nekaj let Lucijčani radi obiskujejo predstave stalnega slovenskega gledališča v Trstu. Iz Pirana, Portoroža in Lucije navadno peljejo po trije polni avtobusi, ki se v isti smeri vračajo, da lahko obiskovalci izstopijo na postajališčih. Svojim vnetim obiskovalcem tudi gledališče posveča vso pozornost. Na svojstven način se je to odrazilo pred tedni, ko so trije avtobusi odpeljali na ogled predstave Češnjev vrt. Na italijanski strani na Škofijah jih zaradi neurejenih listin niso pustili naprej. Gledališka uprava pa jim je na svoj račun poslala tri italijanske avtobuse, da so prišli pravočasno na ogled predstave.

"Dany bar" bo dobil velikega brata

Zadnje leto, dve, je v Luciji zraslo več privlačnih gostinskih lokalov. Mednje sodi tudi "Dany bar", ki je postal pravo shajališče gostov na dopoldanski malici. "Dany bar" pa bo v kratkem dobil svojega velikega brata. V istem posloplju urejajo sodobno restavracijo, ki bo nudila predvsem istrske kuhinjske specialitete.

Mojstri slaščič

Lucijčanke se pridno združujejo in gojijo družabno življenje. Prirejajo tečaje in tekmovanja v šivanju, pletenju. Letos ob pustnem času so organizirale tekmovanje za najboljše slaščiče. Ivanka, Sandra, Loredana, Marija so dobile nagrade za mojstrsko pripravljene slaščiče. Tekmovanje, ki so ga organizirali v prostorih italijanske skupnosti v Piranu, so pestro zaključile tako, da so se s slaščičami posladkale udeleženci pustne maškarade.

Iz Lucije poroča: Miloš Jovanović

ŠKRAT NIKOLI NE POČIVA

V prejšnji številki našega časopisa, ko smo se "potepali" po Luciji, se je tiskarski škrat pošalil in Marino PETRONIJEVIČ prekrstil v Petrošinič (gl. "Tudi tako pomagajo nesrečnežem v BiH").

Marino Petronijevič in avtorju vesti se za napako opravičujemo!

AVTOMOTO DRUŠTVO "PINKO TOMAŽIČ"

P I R A N

Autocamp Strunjan

zagotavlja v svojih storitvenih dejavnostih:

- kvalitetno poučevanje kandidatov za voznike motornih vozil B-1 kategorije,
- servisne usluge na vozilih "Zastava" in Volkswagen",
- članstvo AMZ Slovenije,
- kolesarske tečaje za učence osnovnih šol,
- počitnikovanje v Autocampu v Strunjanu s turističnimi uslugami.

VSE TO PO ZMERNIH IN UGODNIH CENAH.

Za vse podrobnejše informacije kličite na telefon: 78-638 - recepcija.

Še odmev na "sramotno" Forma vivo

G.Jovanović se zgraža nad štirinožnimi sprehaljci, češ da kazijo ugled Forma vive s pasjimi iztrebki. Zelo me čudi, da g.Jovanović med svojimi sprehodi po Forma vivi ni opazil kupe uporabljenega toaletnega papirja, odvrženih damskih vložkov, kondomov, cigaretnih škatel ter praznih steklenic. Čudno, da je spregledal uničene klopi - poškodovane z ostrimi predmeti ter porušene škarpe. Neko nedeljo sem celo videla družino, ki je zgodaj popoldne veselo pekla kar na tleh pripravljenem roštilju - teh izletnikov je sicer veliko, ki si v naravi privoščijo kosilo! Pasjih odpadkov sem videla malo, pa še te izpere dež. Na žalost takih odpadkov, ki jih pustijo sprehaljci, dež ne more izprati.

Mislím, da bi tudi za nered, ki ga povzročajo sprehaljci, moral "nekdo" poskrbeti! Pa brez zamere!

Lidija Malok s Stare ceste v Portorožu



RAZPOLOVLJENA LUCIJA

Eden hujših problemov s katerim se srečujemo prebivalci Lucije, je magistralna cesta Valeta - Sečovlje, ki na najbolj grob način deli Lucijo na dva dela.

Zeleni Pirana se zavedamo, da lahko le ukinitve tega odseka magistralne ceste poveže Lucijo v enovito naselje. Pripravili smo predlog za ukinitve tega odseka ceste, takoj ko bo nova obalna cesta iz Izole do Lucije speljana skozi predor. Takrat bo ta odsek ceste, glede na minimalno prometno obremenitev, odveč.

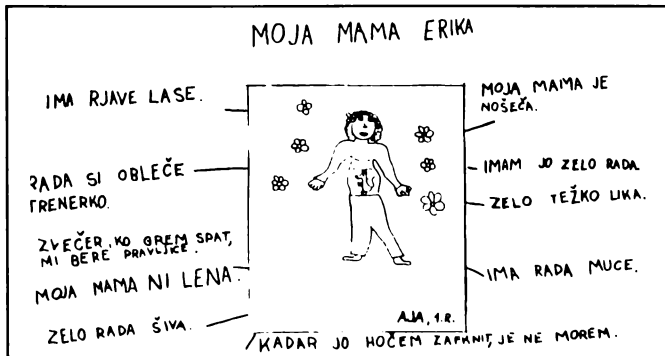
Dokler pa bo promet potekal po obstoječi magistralni cesti, je nujno potrebno rešiti predvsem problem prometne varnosti in prekomernega hrupa.

Z vztrajnimi akcijami smo dosegli, da je Republiški sanitarni inšpektorat naložil Republiški upravi za ceste postavitev protihrupne zaščite na območju, kjer magistralna cesta poteka skozi Lucijo. Realizacija postavitve te zaščite je v teku.

Drugi poglobitveni problem (varnost pešcev in predvsem otrok) so rešili prebivalci sami z ureditvijo zasilnega podhoda pod mostom, kjer magistralna cesta prečka potok Fazan. Ta podhod uporabljajo otroci, ki morajo od doma do šole prečkati to nevarno cesto.

Pravkar poteka rekonstrukcija tega mostu. Zahtevamo od Republiške uprave za ceste in od Izvršnega sveta občine Piran, da naredita vse, da bo hkrati z otvoritvijo mostu zgrajen tudi varen nadhod ali podhod za pešce.

Zeleni Pirana: predsednik Žare Lipušček



TELEGRAM PORTOROŽANOM

Dejansko oblast v občini imajo uradniki - ne poslanci. Uradniki bi sicer morali biti skupščini odgovorni. Pa niso. Med skupščino in uradniki je izvršni svet. Ta svoje nadzorne funkcije ne izvršuje. Zato je uradnik kot bog. Da, če hoče in kar hoče. Če noče, ne da. Na primer gradbeno dovoljenje ali kak drug akt. Če je državljani v milosti pri tem bogu, dobi tudi tisto, česar ne bi smel dobiti.

Tudi sedanja skupščina že dve leti "razpravljanja o problemih", o katerih so zadnjih 20 let razpravljale prejšnje: o delovnem času obrti, trgovin, gostiln in bifejev. Pa o prometni zavori Pirana. Vse sama čisto strokovna in upravna vprašanja. Promet je politično vprašanje samo toliko, da se ugotovi, da Piran po 700 ali 800 letih ni več primeren za center, v katerega mora na delo potovati vsak dan na tisoče vozil. (Navajajo 5 do 7.000). Ta divji veletok smrdelih in rohnečih pošasti izničuje Portorož. Turisti pobegnejo in se ne vračajo. Piran se mora zapreti za motorni promet. Za Portorož je to odločilnega gospodarskega pomena. Center občine mora biti tam, kjer je dovolj prostora za parkirišča. To je Lucija, ki je prometno dosegljiva z vseh strani.

Naše cefranje oglodanih kosti je samo voda na mlin resničnim gospodarjem nad državljanji in nad občinskim premoženjem.

Občina namreč ni samo minidržavica. Je tudi velik "posestnik", se pravi lastnik. Kot država ti preko sodnika za prekrške lahko izreče do 2 meseca zavora, lahko ti podre črno gradnjo, prepove uporabo stavbe s tem, da ti ne izda uporabnega dovoljenja. Kot lastnica ogromnega premoženja - od kmetijskih zemljišč do dragocenih stavb - pa mora umno gospodariti. Toda o gospodarjenju skupščina ne odloča. Tudi poročil ne dobiva. Moral bi jih dati izvršni svet, ki si je v letu 1986 - brez ene same razprave v tedanji skupščini - "uzakonil" dotedanjo nezakonito prakso: dobil je novo alineo v statutu občine, da sklepa pogodbe etc. glede nepremičnin. Sliši se to in ono o zlorabah, nezakonitostih. Razširjen je dvom v poštenost oblasti. Povej mi, s kom se družiš in povedal ti bom, kakšen si!

Rešitev? Ena sama! Odgovornost vseh, ki odločajo - disciplinska, odškodninska, kazenska in politična.

Poslanec v zboru krajevnih skupnosti
SO Piran: Dušan Puh

**IZDELAVA
ALUMINIJASTIH OKEN,
VRAT IN VERAND,
BOŽIČ - Koper,
telefon: 58-896.**

Društvo upokojencev Portorož se trudi, da bi ob velikonočnih praznikih v prostorih Hotelov Palace pripravilo prodajno razstavo ročnih del. Držimo pesti, da bi razstavo uspeli organizirati! Tudi takšna razstava je lahko popestritev turistične ponudbe.

SEMERTJA PO PORTOROŽU

Ugledna vizitka Riviere

Od hotela Slovenije do Riviere so te dni ozaljšali že precej nagrbančeni hodniki za pešce ter prostor pred vhodom v oba hotela. Kolektiv hotela Riviera (nekateri so tudi kar sami prijeli za lopate) je s tem dal dragocen prispevek k olepšanju tega dela Portoroža. Seveda pa je tako urejen predprostor tudi vabljiva posetnica za kakovostno življenje v notranjosti poslopjij.

Maestral

Vabimo vas! Prijetno in po ugodnih cenah:

Gradovi Bavarske: 2.4., 24.4., 7.5.93
(3 dni) 199 DEM

Elba - Pisa - Firenze: 24.4.93
(4 dni) 278 DEM

Cvetoča Holandija: 24.4.93
(5 dni) 490 DEM

Dunaj: 30.4.93
(2 dni) ATS 1500

Dvorci Češke in Praga: 30.4.93
(3 dni) 239 DEM

Gardaland: 27.3., 17.4.93
25 DEM

Spomladansko smučanje Kaprun:
24.4.93 (4 dni) ATS 2400

Smučanje FRANCIJA Les Menuires:
23.04. - 02.05.93 (7 dni) DEM 490

v pripravi: **Nordkap - Skandinavija -
dežela fjordov konec junija '93**

Inf. in rezervacije: tel./fax 066 75860

Zadnja vest:

Podjetje SCT Gradnje je obnovilo asfaltno podlago spodnjega dela Stare ceste. Obnovilo bo še del Letoviške poti (strmi dostop k stanovanjskim stolpičem). Upamo, da bo potem manj drselo! Obnova asfalta na obeh ulicah je še iz lanskega programa, ki ni bil izveden.

OSMI MAREC

Ko je zjutraj odhajal z doma po opravkih, mu je naročila kupiti tri rdeče nageljne in mimo za darilo sosedi. Hotel ji je ustreči za vsako ceno, zato je romal od ene cvetličarne do druge, toda do nageljne ni mogel. Povsod ogromne vrste čaka-jočih, pretežno moških, kajpak. Potem mu je prekipelo. Zgrabil je lonček zunaj razstavljenega cvetja, ki se mu je zdelo najlepše, se z njim prerinil do prodajnega pulta, plačal in odšel. "Nageljnev ni," ji je dejal, ko je stopil pred njo, "tebi sem prinesel pa tole" in stegnil rdečo z lončkom proti njej. "Seveda jih zate ni, ker si jih verjetno šel iskat v kak bife", mu je zabrusila. "Že vidim, da bom morala kar sama ponje", je dodala.

Nič mu ni pomagalo dopovedovanje, da tudi zanjo nageljni ne zrastejo kar tako. Vztrajala je pri svojem in ga mrko gledala. Nekoliko prizadet zaradi takega sprejema je položil lonček na mizo in se oddaljil premišljajoč: v petinštiridesetih letih odkar živiva skupaj, ji nisem enkrat podaril ene cvetlice, pa je bilo vse v redu in prav, sedaj ko sem ji prinesel tako razkošno - pa takole. Staram se pač, pamet me očitno zapušča, zato počenjam oslarije, si je brezglasno dejal in odšel.

Mirko Kos



NAŠI PRAVNI NASVETI: ŠE SLABE TRI MESECE ČASA

7. junija se bo iztekel rok, v katerem morajo nekdanji lastniki vložiti zahteve za vrnitev odvzetega premoženja.

Vlagatelj zahteve je lahko upravičenec-prejšnji lastnik podržavljenega premoženja ali njegov pravni naslednik, ki mora izkazati pravno nasledstvo oz. sorodstveno razmerje do upravičenca.

Zahtevo se vloži na občini - Sekretariatu za upravno pravne zadeve oz. Komisiji za denacionalizacijo po pošti ali neposredno v vložišču občine.

Vlagatelj mora v zahtevi za denacionalizacijo navesti osebne podatke (tudi EMŠO) in vse podatke o nepremičnini (parcelna in vložna številka, katastrska občina, velikost...).

Zahtevo je potrebno priložiti:

1. listino o podržavljenju ali navedbo uradnega glasila, v katerem je bil objavljen akt, s konkretno navedbo predmeta podržavljenja;
2. potrdilo o vpisu upravičenca v evidenco o državljanstvu (izda ga Matični urad);
3. navedbo razmerja do upravičenca ter podatke o pravnem nasledstvu; akt o dedovanju po upravičencu, če zahtevo vloga pravni naslednik;
4. ime pooblaščenca, ki bo zastopal interese vla-

Če želite pravni nasvet, lahko svoj problem opišete in ga pošljete "Portorožanu". Naša sodelavka odvetnica vam bo svetovala v naslednji številki "Portorožana".

gatelja, če ta nima stalnega bivališča v Republiki Sloveniji;

5. zemljiškoknjižni izpisek z vsemi vpisi in izbrisi v zemljiškoknjižnih vložkih, v katerih so bile vpisane podržavljene nepremičnine, od 15.5.1945 do dneva vložitve zahteve, ali overjeno fotokopijo zemljiškoknjižnega vložka (pridobi se na zemljiški knjigi na sodišču);
6. zemljiškokatastrske podatke o legi, površini, vrsti rabe parcel po stanju v času podržavljenja (na Geodetski upravi v Kopru).

Vlagatelj mora navesti tudi obliko in delež lastništva pri nepremičnini ter datum podržavljenja, kar je razvidno iz akta o podržavljenju.

Če našete listine ne obstojajo, zahteva organ prve stopnje, t.j. komisija za denacionalizacijo po uradni dolžnosti dokazila o verjetnosti obstoja pravice. Če pa je zahteva oz. vloga nepopolna, zahteva od vlagatelja dopolnitev.

Od dneva, ko je bila pomanjkljiva zahteva v celoti dopolnjena, teče eno letni rok, v katerem mora organ prve stopnje izdati in vročiti upravičencu odločbo o denacionalizaciji.

Svetuje odvetnica:
Vukica Jovanović-Krevatin

PRVOŠOLCI SO NAREDILI SVOJ LITERARNI ČASOPIS

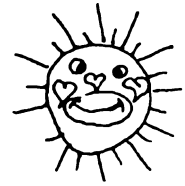
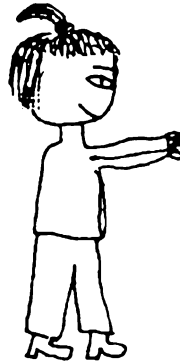
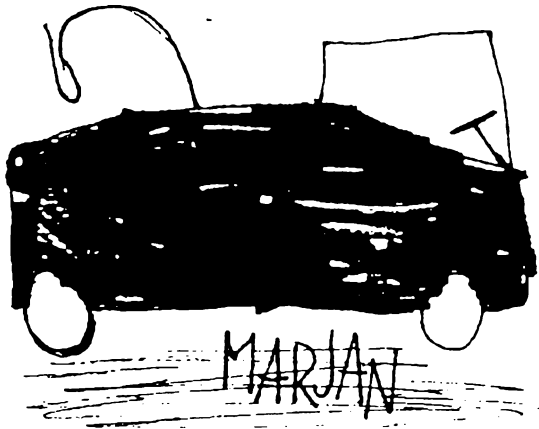
Učenci 1. razreda portoroške podružnice osnovne šole "Ciril Kosmač" so v februarju, mesecu ko praznujemo kulturni praznik, imeli TEDEN KNJIGE. V tem tednu so se poizkusili v pesništvu in prozi ter svoje prispevke tudi ilustrirali. Potem so izdali svoj literarni časopis, v katerega so napisali marsikaj zanimivega in zabavnega.

V "Portorožanu" nas je njihov časopis tako navdušil, da smo se odločili iz njega objaviti nekaj drobcev. Preberite z nami še vi!

Najprej iz prvih pesniških poizkusov:

Mama piše, Ana riše,
Simon skače,
strgal si je hlače.
Očka uro mu navije,
Simon se pod mizo skrrije.

Boštjan



Majhna deklica po
travi leti in pisane
metuljčke lovi.

Nastasija

In še o prijateljstvu:

Moja prijateljica

Moja prijateljica je Kira. Rada se igra gumi. Rada tudi hodi k telovadbi.

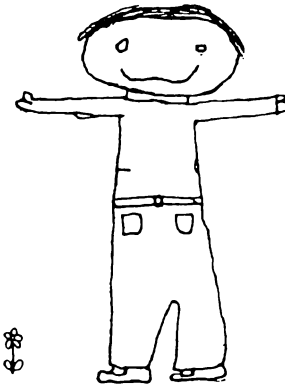
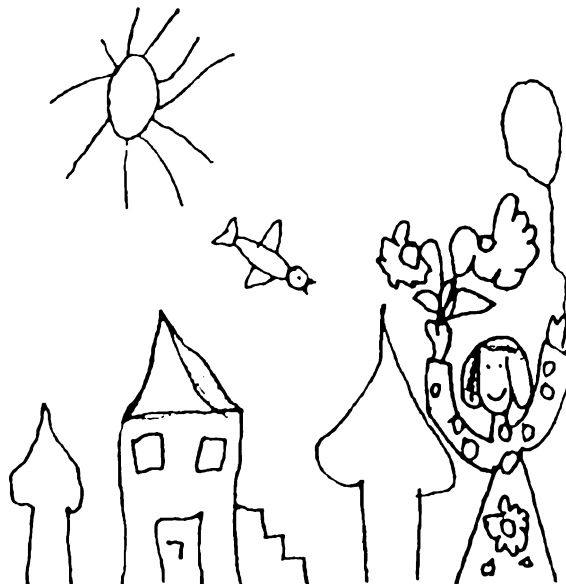
Bluzo ima roza. Hlače ima zelene.
Oči ima lepe. Lase ima svetlo rjave.

Petra

Pa še iz poizkusov pisateljjevanja

Meni je tukaj lepo
Jaz živim v Šentjanah 13. Imam živali: kozo in enega prašička, ki ima mladiče.

Sabina



Nastasija

Moja prijateljica je Nastasija. Igramo se z Lukcem in Markotom. Igramo se telovadbo. Jaz učim Markota in Nastasija uči Lukca.

Sandra

SONCE SIJE
IN SE SMEJE
NA VSA USTA,
TODA ZAKRMEJO
GA ČRNI OBI AKI.

JE OBČINA POZABILA NA INTERESE ŠPORTNIKOV? (Ne)pravi upravljalec lucijske telovadnice

Nedavna odločitev piranskega izvršnega sveta, da upravljane z novo telovadnico v Luciji podeli komunalnemu podjetju "Okolje", je med piranskimi športniki, pa tudi med drugimi, zbudila nemalo ogorčenja. Na njegovo odločitev sta se pritožila tako Športna zveza s podjetjem Sport Expert kot tudi Osnovna šola Lucija. Najprej so pritožbe romale na piranski izvršni svet, ki je sprejel sklep brez pravnega podluka in torej brez možnosti pritožbe, nato pa še na občinsko skupščino, od katere je skupina delegatov zahtevala, da razveljavi sklep izvršnega sveta o imenovanju upravitelja nove telovadnice.

In kje se je zgodba pravzaprav začela zapletati? Izvršni svet je v Primorskih novicah objavil javni natečaj za oddajo upravljanja in gospodarjenja z večnamensko dvorano v Luciji. Nanj sta se prijavila Osnovna šola Lucija in Športna zveza s podjetjem Sport Expert. Njuni ponudbi je obravnavala Komisija za izbiro upravljalca in izvršnemu svetu predlagala, naj za upravljalca dvorane imenuje Sport Expert in Športno zvezo. Izvršni svet se je z njenim predlogom seznanil in ugotovil, da javni razpis za oddajo upravljanja in gospodarjenja ni uspel, saj naj prispele ponudbe ne bi ustrezale razpisnim pogojem. Na isti seji je športno dvorano oddal v upravljanje in gospodarjenje javnemu podjetju "Okolje". To pa naj bi do naslednje seje izvršnega sveta pripravilo predlog za način ureditve trženja in prostih zmogljivosti dvorane. Sklep je začel veljati takoj.

Čez približno teden dni je Športna zveza na IS naslovila svoj ugovor. "Sklep IS nas je neprijetno presenetil, razočaral in užalil," nam je povedal Zoran Kozjak, v.d. direktorja podjetja Sport Expert. Športniki so bili sprva prepričani, da bodo z javnim razpisom zagotovljeni vsi pogoji racionalnega gospodarjenja in upravljanja z dvorano. Mislili so, da bo IS ušpoštevati interese osnovnošolske športne vzgoje in športa nasploh. Že od samega začetka so stali pri pripravljanju projekta, po objavi razpisa so dva meseca trdo delali in pripravljali svojo ponudbo. Prepričani so bili, da so ugodili vsem postavljenim pogojem, to pa je, vsaj delno, potrdila tudi komisija za izbor upravljalca. Zdaj pa menijo, da je bil razpis nekorekten. Sprašujejo se, čemu je bil takšen javni natečaj sploh potreben, saj je občina izbrala "Okolje", ki se na razpis sploh ni prijavilo. Prepričani so, da kljub mnogim spremembam še ni konec vseh monopolov. Ne morejo sprejeti tudi dejstva, da je IS sklep komisije ovrzel brez obrazložitve. In to kljub že znanim ugotovitvam, da piranski športniki iz leta v leto izgubljajo vse več športnih objektov.

In zakaj bi bila Športna zveza s podjetjem Sport Expert, ki ga je ustanovila prav v ta namen, boljši upravljalec dvorane kot javno podjetje "Okolje"? Prvi pomisleki so se pojavili ob posredovanju toplotne energije, že zdaj je prav na račun "Okolja" slišati veliko pritožb. "Okolje" že lahko opravlja vzdrževalna dela - upravljanje, trženje, usklajevanje urnikov pa ne morejo biti več v domeni "Okolja", ker se s tem še ni ukvarjalo. Prav tako kot se ni ukvarjalo z, denimo, organizacijo mednarodne rokometne šole, z obnovitvijo zelene travnate površine na piranskem nogometnem stadionu. In prav tu je bistvena razlika med tistim, kar bi lahko naredila Športna zveza in podjetje Sport Expert in tistim, kar bo počelo "Okolje," je dejal Kozjak. Prepričan je, da se bo interes takšnega upravljalca pogosto "tepel" z interesi športa. Z Zoranom Kozjakom smo se pogovarjali, ko piranska skupščina še ni obravnavala njihove pritožbe. Športniki

pričakujejo, da bodo odborniki sprejeli sklep, s katerim bi razveljavili odločitev IS, da podeli upravljanje "Okolju". Pred skupščino pa so prišli tudi s predlogom, ki naj bi bil v skladu z novimi republičkimi predpisi; ti naj bi v bodoče urejali področje športa in telesne vzgoje. V občinah naj bi se oblikovale nekakšne agencije, ki naj bi skrbele za športne objekte. V takšno obliko bi se v Piranu združila Športna zveza in podjetje Sport Expert. Odločitev o tem, ali bodo s športnimi objekti upravljali športniki in morebitni dobiček vlagali nazaj na področje športa, kot so obljubili v Sport Expertu, ali pa bodo usodo športa krojili (ne)uspešni poslovneži, je zdaj v rokah odbornikov.

Sijan Pretnar

GLI 80 ANNI DEL CASINO' DI PORTOROSE Note sulla villa San Lorenzo

Nell'ormai lonatano 1913, nella villa S.Lorenzo di Portorose, veniva aperto il Casino' di Portorose, anche per soddisfare determinate esigenze dei ceti di "riguardo" dell'Impero Austro-Ungarico e degli ufficiali dello stato asburgico. Più che trattare dell'attività di questa casa da gioco che nell'ultimo trentennio aveva riaperto i battenti dapprima del Palace Hotel, per poi trasferirsi nella nuova costruzione adiacente al GH Metropol, e' doveroso trattare la storia della caratteristica villa S. Lorenzo dove attualmente sorge l'impianto alberghiero piu' rappresentativo del nostro turismo a Portorose.

Tale locazione porta e conserva il nome dell'antico convento, situato sulla lieve altura fra Portorose s S.Lucia. La villa era costruita in stile neoclassico, ed era la piu' grande e la piu' bella di Portorose. E' da considerarsi una delle tante ville venete, sorte durante il periodo asburgico nella prima meta' del secolo scorso. Si hanno poche notizie sulla costruzione, mentre si sa certamente che era proprietà dei marchesi Fabris, di cui uno fu podesta' di Pirano. Delle indicazioni vengono fornite da Antonio Alisi di Castellarco (direttore dei Musei di Capodistria e di Bolzano) scrittore e storiografo. Dove sorgeva l'intossicante villa S.Lorenzo, diversi secoli fa si trovava il Monastero del Benedettini che cessava la sua presenza come tale intorno al 1300, in seguito alle terribili pestilenze. La villa S.Lorenzo, dovrebbe essere stata costruita fra il 1830-40, commissionata da un ricco marchese friulano, dopo costruita la carrozzabile tra Pirano e Buie, che a Portorose costeggiava il mare.

Il progetto, dato lo stile neoclassico, poteva essere stato firmato dal Nobile di Trieste o dal

Presani di Udine; gli esecutori opporrebbero essere stati Antonio Donghetti e Giovanni Righetti (quest'ultimo ingegnere-architetto 1827-1901). I terreni attorno alla villa contenevano nella massima parte piante straniere al suolo istriano: una "foresta", un vasto parco, giardini, prato oliveto, vigneto ed alberi fruttiferi ed una quantità di gelsi. La costruzione adibita a Casino' aveva due piani: a pianoterra le camere, cucine, magazzini per vari usi, ed una gradinata interna e secreta che conduce al primo piano, un maestoso ingresso una gradinata spaziosa di marmo conduceva al primo piano superiore, dove si trovava il grande salone a volta fino al tetto con sovrapposta cupola a cristallo.

A destra e a sinistra si trovavano alcune stanze, regolate ad arte con tutte le comodità. Vicino alla villa si trovava anche una chiesetta assai dimessa (da restaurare), dedicata a S.Lorenzo, della quale la villa stinse il nome. La facciata comprendeva sette finestre, nella parte centrale era ornata da tre grandi sculture in bassorilievo, raffiguranti una donna, una testa, un uomo; delle figure allegoriche. In alto, oltre il tetto, si elevava la cupola esagonale con finestroni rotondi e in cima una banderuola metallica girevole segnamento. Sulla parte della villa rivolta a mezzogiorno c'era l'ologio solare, la meridiana, un orologio che segnava le ore soltanto nelle giornate di sole. Sul muro c'era ancora una lapide con l'iscrizione latina dal significato alquanto oscuro:

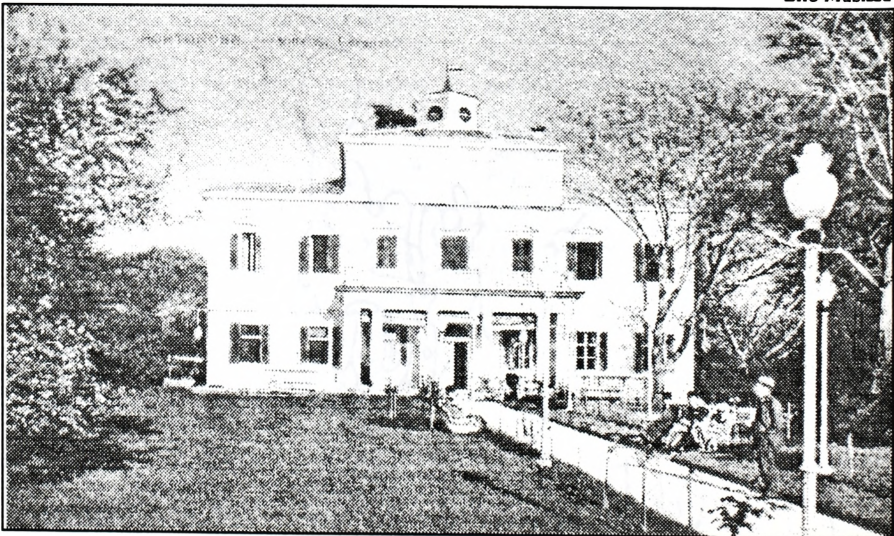
FOLLEA QUANDO AE
DES STRUXIT FRAN
CISCUS ET HORTOS
TUNC AEDES ALI
TER FOLLEA RE
STITUIT
MDLXII

Da una traduzione incerta:
"Una volta Francesco Follea
fece la casa e i giardini; ora
Follea rifece la casa in
altro modo".

ed ancora un'altra piu' piccola con stemma.

Questa sontuosa villa di dimora aristocratica, nel 1865 passo' in proprietà di Giuseppe Stolker negoziante, originario del Cantone svizzero di San Gallo, residente a Trieste. Ma, nonostante la pubblicità commerciale, la villa nel 1885 passo' in proprietà dell'ingegnere Giovanni Righetti. E qui le notizie si fermano. Ma non mi e' noto se durante la demolizione della caratteristica e ricca costruzione, testimonianza della Portorose che fu, si siano conservate tracce degne di perenne ricordo (vedi lapide sovraccitata o qualche parte delle statue allegoriche?), di certo materia dell'Istituto per i beni culturali e naturali di Pirano.

Elio Musizza



Nekdanja Villa San Lorenzo, ki je stala na mestu sedanjega hotela "Metropol" in igralnice "Casino".



Adriatic

Zavarovanje plovil z uporabo valutne klavzule,

kar
pomeni,
da se zavarovana
vrednost plovila določi
v tuji valuti. Tako premija
(ki je lahko obročna) kot tudi
škode so plačljivi v tolarjih po srednjem
oz. borznem (odvisno od pogodbe) tečaju na dan
plačila oz. izplačila odškodnine. ADRIATIC vrši
sklepanje zavarovanj preko svojih agencij širom po Sloveniji,
med njimi je tudi Agencija IBC Koper s sedežem v Kopru (telefon
št. 066 38-018, fax 066 38-017), ki je specializirana za pomorska
zavarovanja ter poleg sklepanja vrši tudi
ogleda in cenitve škod.

CENIK ZA LETNO ZAVAROVANJE

vrsta plovil	popolna izguba	vsil riziki
v odstotkih od zavarovalne vsote		
- jadrnice	0,5%	1,5%
- ribiški in drugi čolni	0,5%	1,6%
- tekmovalni veslaški čolni in jadrnice	1,5%	2,6%
- čolni brez motornega pogona	0,4%	1,2%
- motorni čolni - gliserji in skuterji		
z največjo hitrostjo :		
- do 6 N.M./h	0,6%	1,7%
- do 12 N.M./h	0,7%	2,2%
- nad 12 N.M./h	1,0%	3,5%
- pedalini in sandolini	1,5%	-
- jadrne deske	1,0%	2,2%

Premijski stavek se lahko zniža do 50% za čas mirovanja plovila v zaščiteni luci, marini ali na suhem.

Klubi in društva imajo za svoje člane 10% popust, če je zavarovanih najmanj 20 plovil, 15% popust za zavarovanje do 40 plovil in 20% popust za zavarovanje nad 40 plovil.

Plovila, ki se nahajajo v marinah, imajo še dodaten 20% popust.

Po posebnem dogovoru je možno zavarovanje plovil v najemu (charteriranje), posebej ko gre za večje število plovil, po mednarodnih cenah in pogojih.

V primeru sklenitve dolgoročne pogodbe dajemo 5% popust za pogodbe do 5 let in 10% popust za pogodbo do 10 let.

Pri zavarovanju z dolgoročnimi pogodbami se upošteva bonus - malus sistem.

Zavarovanje velja za slovensko in hrvaško morje ter italijanski Jadran.

Po posebnem dogovoru je možno tudi zavarovati odgovornost lastnika ali pooblaščenega upravljalca plovnega objekta proti tretjim.

ODMEVI - ODMEVI - ODMEVI - ODMEVI - ODMEVI - ODMEVI - ODMEVI - Na pisanje odbornika Dušana Puha

Odbornik v zbor krajevnih skupnosti skupščine občine Piran iz Portoroža, diplomirani pravnik Dušan Puh, je v treh nadaljevanjih kritično ocenil študijo o turistični promociji Portoroža, katere avtor je zagrebški profesor dr. Boris Pirjevec in je bila osnova za lansko razpravo o turizmu v občinski skupščini. V prvi letošnji številki (januar '93) je Dušan Puh objavil zadnje nadaljevanje, ki mu je dal nadnaslov "Na nizki ravni..." (gl. "Portorožana" št. 1 (januar '93/III. letnik).

S pisanjem g. Puha je polemiziral Mitja Logar, direktor Obalno kraške turistične poslovne skupnosti, ki je študijo naročila. Njegovi pripombi na kritično pisanje portoroškega odbornika objavljamo v nadaljevanju.

"... nismo pa vedeli, v katero smer ..."

Šele danes (15.3.1993) mi je prišla v roke prva številka letošnje "Portorožana". Na njegovi 3. strani objavljate tudi prispevek g. Dušana Puha pod naslovom "Na nizki ravni... Oblikovanje turistične promotivne politike Portoroža".

Navedbe avtorja bi bilo seveda možno obravnavati tudi drugače, vendar želim navesti zgolj dejstva.

Zato:

- ni res, da je občina (Piran) plačala za naveden projekt 60.000 DEM. V resnici je strošek zanj znašal 31.850 DEM. Viri teh sredstev pa so bili: 24.500 DEM namensko opredeljena in zbrana sredstva potom letnega programa OKTPS Portorož; za financiranje tega programa so zato prispevale tako vse članice OKTPS, kot proračuni območnih občin; 7.350 DEM pa so zaradi dogovorjene razširitve projekta prispevale vse hotelske hiše piranske občine po dogovorjenem ključu. Navedeno pove, da je tudi vir sredstev bistveno drugačen od onega, ki ga navaja avtor članka. Tako prvi, kot drugi del sredstev je predmet posebne pogodbe oz. aneksa med avtorjem in naročniki projekta;

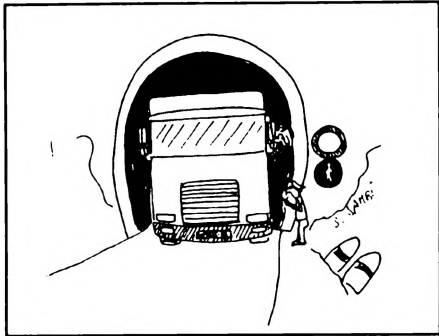
- glede vsebine in namena obravnavanega projekta pa le citat iz razprave predsednika skupščine občine Piran (povzema ga tudi avtor članka v 8/9 Portorožana 1992), ki dovolj natančno pove: "... kar smo slišali, smo vedeli, ..., nismo pa vedeli, v katero smer ... je treba..."

To sedaj vsi skupaj vemo - s tem pa je dosežen prvi cilj projekta.

S spoštovanjem

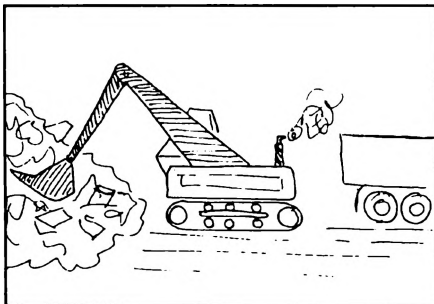
Direktor OKTPS Portorož: Mitja Logar

Ena najlepših (redkih) portoroških sprehajalnih poti je od Avditorija skozi tunel v Strunjan. Na obeh vhodih v razsvetljeni in lepo asfaltirani tunel so vandali odstranili prometne ovire in tudi znak, da je sprehajalna pot namenjena pešcem. In zdaj avtomobili neovirano vozijo skozi sprehajalni eldorado. 7.marca je v pičle četrt ure (od 15,15 do 16,30 ure) vozilo kar sedem avtomobilistov, med njimi golf KP 184-703 kar v obe smeri. Kršilci prometnega predpisa na opozorila navadno skomignejo z rameni: "Kaj nam pa kdo more?" (KALI VSAKDANJEGA TERORIZMA!)



Ma ghe asicuro, sior polisioto, che andavo a paso de omo...

Vprejšnji šrevilki ste lahko prebrali (pod rubriko Semtertja po Portorožu), da je Komunalna inšpekcija Albinu KEŠNERJU (in ne Kešna kot jo je zagodel slavni tiskarski škrt) iz Pirana naložila odstranitev odpadnega materiala, ki ga je "na črno" odvrigel v Pacugu. Ne boste verjeli, vendar je gospod Kešner - sicer nekoliko po preteku roka, ki ga je postavila komunalna inšpekcija - divjje odlagališče, ki ga je sam "ustvaril" - počistil! (NI MIRU ZA ONESNAŽEVALCE JAVNIH POVRŠIN)



Ne vem, zakaj sitnarijo za takšen kupček ?!

Še en dokaz smo dobili, da so "Portorožarije" med najbolj brani rubrikami. Poklical nas je namreč odgovorni za "Lido bar" in protestiral, ker smo v prejšnjih "Portorožarijah" napisali, da zaves v "Lidu" niso zamenjali ampak le oprali. Razložil je, da imajo v tem baru kar tri (3!) vrste zaves: - rjavkaste oz. bež barve (za katere je naš agent zaključil, da so zgolj umazane); - bele (za katere je ta isti agent mislil, da so le oprane zgoraj omenjene bež zaves); - iz konoplje ("špaje" - najbrž makrame zaves), ki jih uporabljajo v toplejšem obdobju. Zdaj pa je nastopila "era" belih zaves in so jih zares ZAMENJALI. Rjave pa so medtem oprali. Naš agent očitno razlikuje barvne otenke, ne pa oblik! (Z ZAVESAMI DO NOVEGA "LOOKA")



Je pa kljub temu "Lido bar" potreben obnove oz. novega, sodobnejšega videza... Oprema deluje dotrajano in nič kaj preveč imenitno. Tudi stalna klientela je temu "imidžu" primerna... ("DAME NOČI" IN NJIHOVI "MENADŽERJI")

Na "črno" ljudje še zmeraj gradijo. Najbrž tudi zaradi izkušenj iz preteklih let, da za tiste, ki so si "upali", ni bilo nobenih posledic (npr. da bi jim zrušili nelegalno postavljen objekt). Nekateri pač še niso dojeli trenda sprememb - da država vse bolj misli resno. V zadnjem času sta bili v piranski občini zrušeni vsaj dve na "črno" postavljeni hiši.



Na prostorskem planu delamo pospešeno, tako da ga bomo imeli že čez 20 ali 30 let.

Na Šentjanah Marija in Francesco Rosso iz Lucije brez dovoljenja gradita vkopano prtilično gospodarsko poslopje iz betonskih modularnih zidakov na območju, za katerega skupščina občine Piran še ni sprejela ustreznih prostorskih dokumentov in načrtov.

Tudi za Strmo pot, kjer Marjana in Oskar Bratuž brez lokacijskega dovoljenja gradita garažni in skladiščni objekt v dveh nivojih še niso bili sprejeti prostorsko ureditveni pogoji. (KDAJ BO DRŽAVA ZAČELA RESNO TUDI PRI SPREJEMANJU PROSTORSKIH AKTOV KOT PRAVNE OSNOVE ZA POSEGE V PROSTOR?)

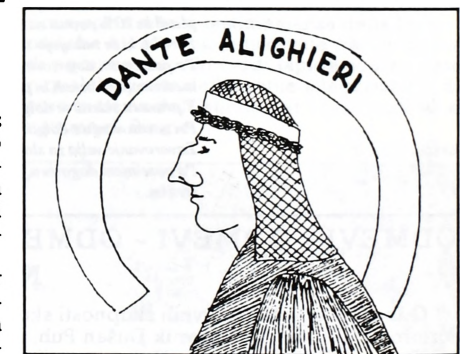
Ali ste se že kdaj vprašali, kdo je kriv, da stari hotel "Palace" še ni obnovljen (in da najbrž tudi ne bo tako kmalu)? Ne, ni to krajevna skupnost, ki se je pred nekaj leti vztrajno repenčila nad projekti, ki so med drugim predvidevali tudi obsežna rušenja (15 hiš!) za stari hotelskim očakom. Tudi prejšnji in sedanji direktor Hotelov "Palace" nista med najbolj odgovornimi za sedanje stanje... Delavci "Palacevih" hotelov (vsaj nekateri) radi s prstom pokažejo na magistra v turizmu, ki se je imel za "the

top" med portoroškimi direktorji, nekdanjega direktorja "Palaca" in TOP-a (PORTOROŠKO "VALENTIN(OVO)")

Prebivalci (s stanovanjsko pravico), ki živijo v stavbah za (nekoč ugledum, zdaj zaprtim in propadajočim) hotelom "Palace" ne morejo odkupiti družbenega stanovanja pod pogoji, ki jih predpisuje stanovanjski zakon. Hiše, v katerih so njihova stanovanja, so namreč predvidene za rušenje! Lastnik (v našem primeru občina) pa mora zagotoviti nosilcu stanovanjske pravice omogočiti nakup drugega primerne stanovanja (po pogojih stanovanjskega zakona). Pravica do nakupa družbenega stanovanja pod ugodnimi pogoji poteče letos oktobra. Bodo za prebivalce v hišah s Stare ceste, ki jih bodo (nekoč) rušili, pogoji za nakup drugega (nadomestnega) stanovanja ostali isti (se pravi - ali se bo veljavnost sedanjega zakona za njih podaljšala) ali jim bo kdo plačal eventualno razliko v ceni (oz. jim plačal odškodnino)? Tega uradno ne vedo. Poleg tega jih je zmedlo še dejstvo, da je eni izmed nosilk stanovanjske pravice v hiši, ki je prav tako v rušilnem načrtu, uspelo stanovanje že odkupiti. Bajje "po pomoti"... (JERNEJI IN NJEGOVE PRAVICE ALI KDO JE (BO) KRIV ZA POMOTO?)

Do konca tega meseca (marca) imate čas oddati svojo davčno napoved za leto 1992. (V KS Portorož jo bo mogoče oddati v petek, 26.3. od 16. do 19. ure in v soboto 27.3. od 8. do 12. ure).

Če tega ne naredite, ne boste naredili le prekrška, zaradi katerega vas lahko preganja država, ampak tudi greh, zaradi katerega vas bo preganjal bog. V Vatikanu so namreč lani med grehe uvrstili tudi davčno utajo. (DRŽAVO PREVARATI NI TEŽKO, A KAKO BOSTE OPRAVILI Z BOGOM?)



Upam, da mi zaradi tega ne bo treba "Commedie" pisati na novo!

Pisali smo že o kolobocijah, ki so nastale pri prodaji bivšega počitniškega doma Imgrada na Bernardinu, katerega je Vladimir Polič odkupil od SKB - Podjetje za promet z nepremičninami (gl. "Portorožana" št. 2). No, zanimivo je, da je direktor tega podjetja gospod Franci Gerbec, nekoč (leva ali desna) roka gospoda Jokla na slovenskem CK-ju, zdaj zainteresiran tudi za nakup vile San Marco, ki jo prodaja Splošna plovba (menda za 1.300.000 DEM). (NEKDANJI CEKAJEVCI (TUDI) NOVI PODJETNIKI?)



Iz turističnega prospekta o Portorožu iz leta 1932

Kaj naredijo portoroški prvošolčki, kadar je mama žalostna...

- .. jo potolažim. (MAJA P.)
- .. ji rečem, naj gre počivat. (JANEZ)
- .. se ji opravičim. (ANA)
- .. mi je žal. (PETRA)
- .. ji dam poljubčka. (AJA)
- .. sem tudi jaz žalostna (MAJA B.)
- .. ji kaj narišem in jo spravim v dobro voljo. (KIRA)
- .. jo vprašam, kaj je bilo, da je žalostna. (SARA)

V mali konferenčni dvorani krajevne skupnosti Portorož si lahko vsako sredo popoldan (od 16. do 17. ure) izmerite krvni tlak.
Pritisk meri strokovno usposobljena oseba (medicinska sestra).

BI RADI SODELOVALI V PORTOROŽANU?

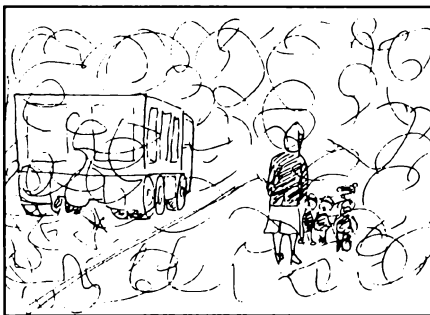
VAS MIKA, DA BI KAJ NAPISALI IN POSREDOVALI NAŠIM BRALCEM? IMATE IDEJE O TEM, KAJ NAREDITI, DA BI BILO NAŠE GLASILO ŠE BOLJ NAŠE, ŠE BOLJ ZANIMIVO? VESELI BOMO, ČE NAS BOSTE OBISKALI IN PRIŠLI NA POGOVOR S ČLANI UREDNIŠTVA. VSAKO SREDO OD 16. DO 17. URE VAS BOMO Z VESELJEM PRIČAKALI V PISARNI KRAJEVNE SKUPNOSTI PORTOROŽ.

UREDNIŠTVO

SODOBNI OPRAŠEVALEC

Bilo je lansko pomlad, ko so se portoroški osnovnošolci tedaj drugega razreda učili o oprashaevanju. Učiteljica Irena jih je peljala na sprehod, da bi "od blizu" opazovali prebujanje življenja v naravi.

Pri parku Rastelli je ves razred ob robu ceste čakal, da mimo odpelje precej velik in visok tovoranjak. Nad cesto so se iz Rastellijevega parka razrastle veje dreves, ki jih je vrhnji del tovornega vozila oplazil, da so se pošteno stresle. Pa se je oglasil nadebudni učenec, ki je dojel, kaj sploh oprashaevanje je in zaklical: "Tovarišica, tudi kamion oprashauje!"



Ne otroci, cvetje se ne oprashauje tako!

portorožan

Številka/numero 3*marec/marzo 93

*letnik/anno III

*PORTOROŽAN je vpisan v register časopisov pri Ministrstvu za informiranje pod registrsko številko 990

*Predsednica časopisnega sveta: **Majda Vlačič** *UREDNIŠTVO časopisa krajanov Portoroža/REDAZIONE del giornale dei cittadini di Portorose: **Gustav GUZEJ** (glavni in odgovorni urednik/capo redattore e redattore responsabile),

Mitja JANČAR, Mirko KOS, Jovan NIKOLIČ, Sijan PRETNAR, Snežna REŠEK, Irina STEGEL, Livija SIKUR-ZORMAN; oblikovanje naslovnice/copertina di: **Teo TAVŽELJ**, dipl. arh; tehnična ureditev/redazione tecnica:

SKELETON CREW LJUBLJANA;

tisk/stampa: **Birografika "BORI" Izola**;

naklada/tiratura: 1800;

IZDAJATEL/EDITORE:

KS Portorož/CL di Portorose.

Naslov uredništva/Indirizzo della

redazione: Obala 16, Portorož,

tel.: 73-046/

Lungomare 16, Portorose, telef.: 73-046.

Cena enega izvoda/prezoda di un esemplare: brezplačen/gratuito.

V tej številki so sodelovali: **Vukica JOVANOVIČ-KREVIN, Elizo MUSIZZA, Lidija MALOK, ZELNI PIRANA Dušan PUH st., Miloš JOVANOVIČ, otroci OŠ v Portorožu.** Vinjete: **Sandro SAMBI.**

PROSTOVOLJNI PRISPEVKI ZA TO ŠTEVILKO "PORTOROŽANA" SO PRISPEVALI:

Andreina KONCILJA z Lepe ceste

1000 tolarjev,

Maks PODGORNİK z Vesne

1000 tolarjev,

Marija PRIBAC s Strme poti

tudi 1000 tolarjev

ter neznan gospa z Vesne

200 SIT.

"Portorožan" se vsem zahvaljuje in se še priporoča! Za "Portorožana" lahko prispevate osebno v tajništvo KS Portorož (I.nadstropje levo) ali po položnici na žiro račun KS PORTOROŽ štev. 51410-645-50022 s pripisom "Za Portorožana".

Akcija "PORTOROŽAN-a" in "Maestrala":

SPOZNAJMO SE MED SEBOJ, ŠKUPAJ PA SPOZNAVAJMO NAŠO DEŽELO...

Turistična agencija "Maestral" in "Portorožan" bi želela vzbuditi druženje ljudi, ki tu živimo in smo večinoma prišli "z vseh vetrov". Za začetek pripravljamo enodnevni izlet, ker vas želimo seznaniti z deželo, kjer se že od nekdanj križajo poti med severom in jugom, med vzhodom in zahodom, med različnimi civilizacijami.

Tokrat (predvidoma v 2. polovici meseca maja) se bomo napotili na Notranjsko. Občudovali bomo **Rakov Škocjan**, znan po svojih naravnih lepota ter **Cerkniško jezero** - edinstveno zaradi vsakoletnega presihanja. Nad jezerom se vzpenja Slivnica, znana v legendah kot zbirališče čarovnic. Pot bomo nadaljevali do gradu **Snežnik**, ki je eden redkih gradov pri nas, ki so ostali ohranjeni za poznejše rodove. Naš cilj je tudi **Bloška planota**, ki je pravi biser nedotaknjene narave. Tu si bomo odpočili in si postregli s pravimi domačimi dobrotami. Nedaleč od tam gremo na ogled cerkve v Novi Štifti, ki je enkratni primer slovenske sakralne arhitekture iz 17. stoletja.

Vas je kaj zamikalo, da bi se odpeljali z nami? Točen datum izleta in ostali podatki (cena, ipd...) bodo podrobneje predstavljeni v prihodnji številki "Portorožana".

In zdaj še **NAGRADNO VPRAŠANJE** za vas bralce:

PO ČEM JE ZNANA BLOŠKA PLANOTA?

Odgovore pošljite na uredništvo "Portorožana", Obala 16, Portorož do vključno 10. aprila t.l.. Med pravnimi odgovori bomo izžrebali tistega, ki se bo z nami lahko odpeljal na izlet brezplačno!

- * **petek, 2.april ob 18.00 in 20.30:** promocija filma "PUERTO ESCONDIDO" - v sodelovanju z Ljudsko Univerzo v Trstu, režija: Gabriele Salvatores, glavne vloge: Diego Abatantuono, Valeria Golino, Claudio Bisio; film bo predvajan v originalnem italijanskem jeziku - brez slovenskih podnapisov;
- * **nedelja, 4.april ob 20.30:** FILMSKO GLEDALIŠČE;
- * **sreda, 7.april ob 20.30:** PREDSTAVITEV MONOGRAFIJE avtorice **Ane Hoyer**: "HIŠA TARTINI V PIRANU" in ZAKLJUČNI KONCERT PRAZNOVANJA 300- LETNICE ROJSTVA GIUSEPPA TARTINIJA SALZBURŠKI KOMORNI ORKESTER; dirigent: Harald Nerat;
- * **petek, 9.april ob 20.30:** predstava gledališke skupine Ivan Zajc iz Reke - v organizaciji Skupnosti Italijanov Piran ob 200-letnici smrti Carla Goldonija:
Carlo Goldoni: "SIOR TODERO BRONTOLON";
- * **sobota, 10.april ob 17.00:** VELIKONOČNA PRIREDITEV ZA GOSTE PORTOROŽA;
- * **nedelja, 11.april ob 20.30:** FILMSKO GLEDALIŠČE;
- * **petek, 16.april ob 20.30.:** FILMSKE USPEŠNICE;
- * **sobota, 17.april ob 20.30:** GLEDALIŠKA PREDSTAVA;
- * **nedelja, 18.april ob 20.30:** FILMSKO GLEDALIŠČE;
- * **petek, 23.april ob 19.30:**
KONCERT KOMORNEGA ORKESTRA NAGRAJENCEV
TEKMOVANJA MLADIH VIOLINISTOV
V ALPE JADRAN - GORICA;
- * **nedelja, 24.april ob 20.30:** FILMSKO GLEDALIŠČE;
- * **četrtek, 29.april ob 20.30:** previdoma
OTVORITEV RAZSTAVE LETOŠNJEGA PREŠERNOVEGA
NAGRAJENCA ANDRAŽA ŠALAMUNA;

* **petek, 30.april ob 20.30:** FILMSKE USPEŠNICE

Organizator predstav si pridržuje pravico do sprememb v programu!

Zakaj je odpadla prireditev Slovenska glasbena tribuna "Štirje letni časi mesta Piran"

Cenjene obiskovalce Avditorija Portorož obveščamo, da kljub želji in naporom v naši občini, da bi uspeli izvesti v tem letu vsaj del projekta ŠTIRJE LETNI ČASI MESTA PIRAN - SLOVENSKO GLASBENO TRIBUNO, je Izvršni svet občine Piran na seji dne 9.3.93 odločil, da letos prireditve ne bo.

Izvršni svet SO Piran je svoj del sredstev zagotovil, program smo prijaviли tudi Ministrstvu za kulturo RS. Ekspertna skupina ga je uvrstila v A prioriteto. Ob znanih omejitvah (zaradi stanja v gospodarstvu) proračuna RS so sredstva za sofinanciranje s strani ministrstva za kulturo omejena in iz nacionalnega programa ni zagotovila za sofinanciranje novih programov. Prednost naj bi imela že obstoječa dejavnost iz preteklega leta.

Ker je projekt Štirje letni časi - Slovenska glasbena tribuna - izrazito nacionalnega pomena, brez zagotavljanja običajnega 50% sofinanciranja akcije sama občina programa ne more izvesti. Sponzorje za izpadlo sofinanciranje v tako visokem znesku pa se za nove programe, ki niso izrazito komercialne narave, v trenutni gospodarski situaciji ne da zagotoviti.

Avtor projekta g.Darjan Božič ugotavlja, da bi moral biti program Slovenske glasbene tribune '93 izveden v celoti, če hoče doseči svoj namen, zato nismo vztrajali pri skrajšanem programu za leto 1993.

Zaradi navedenega se je Izvršni svet SO Piran odločil, da se prireditve za letos "zamrzne" in se izvedejo organizacijske, finančne in programske priprave za leto 1994.

Občanom se zahvaljujemo za razumevanje.

Poenostavimo naše sodelovanje

s ponodbami **splošne banke koper**, ki vam zagotavljajo enostavno bančno poslovanje.

BANKOMAT

A
card

BANKA NA DOMU

infotel

splošna banka koper